

Grundlæggende betjninger

Hvordan man tænder/slukker for P-touch

Man tænder og slukker for P-touch ved at trykke på .

P-touch sparer batterieffekt ved at slukke automatisk, hvis der ikke trykkes på nogen tast indenfor 5 minutter.
Når batterierne er udtjente, vil meddelelsen “BATT” komme frem på displayet.
Når batterierne er udtjente, vil P-touch slukke af sig selv og displayet forblive tomt.

Valg af indtastningsindstilling

En indikator vises side af displayet i en af følgende indstillingsindstilling. Hvis der ikke er nogen indikator, kan der skrives små bogstaver, når en karakter tast trykkes af. Hvis indikatorn kommer frem ved siden af ABC, kan der skrives store bogstaver, og hvis indikatorn kommer frem ved siden af NUM, vil der kunnes skrives cifre. Tryk på indtil den ønskede indtastningsindstilling angives, hvis de vil udghe til indstillingen for store bogstaver eller små bogstaver. Tryk en gang på for at indstae funktionen for ind-tastning af cifre. Når der tændes for P-touch, vil indtastningsindstillingen automatisk blive indstillet til store bogstaver.

Indtastning af karakterer

For at indtaste små og store bogstaver, skal De fortsætte med at trykke på tasten for det ønskede bogstav, indtil bogstavet kommer frem og derefter trykke på () eller (). For at indtaste cifre skal De trykke på tasten for det ønskede cifre. **Hvis indtastning af et bogstav ikke er afsluttet, for eksempel ved at man trykker på () eller (), kan labelen ikke udskrives, teksten kan ikke formateres og der kan ikke tilføjes et symbol.**

Tast	Små bogstaver (ingen indikator)	Store bogstaver (indikator ved siden af ABC)	Cifre (indikator ved siden af NUM)
	a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z	A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z	1
	d e f i e o e e e e e e e e e e e e e e e	D E F E E E E E E E E E E E E E E E	3
	g h i j i i i i i i i i i i i i i i i	G H I J I I I I I I I I I I I I I I I	4
	j k l i i i i i i i i i i i i i i i	J K L I I I I I I I I I I I I I I I	5
	m n o p o o o o o o o o o o o o o o o	M N O Ñ Ö Ö Ö Ö Ö Ö Ö Ö Ö Ö Ö Ö	6
	p q r s i i i i i i i i i i i i i i i	P Q R S T U V U U U U U U U U U U U U	7
	t u v u u u u u u u u u u u u u u u	T U V U U U U U U U U U U U U U U U	8
	w x y z y y y y y y y y y y y y y y y	W X Y Z	9
	Mellemrum	Mellemrum	0

Indtastning af et mellemrum

For at føje et mellemrum til teksten, skal man kontrollere, at indikatoren ikke kommer frem ved siden af NUM (cifre) og derefter trykke på .

Tilføjelse af endnu en tekstlinje

For at afslutte den første linje tekst og begynde på den næste, trykkes på . Mærket kommer frem til venstre for markøren. To liniers tekst udskrives altid med SIZE1-tekststørrelse og NORM (normal)-skrifttype. For at ændre en meddelelse tilbage til en enkelt linje, slettes mærket . (Vi henviser til Sletning af en karakter angående detaljer om sletning af mærket).

Flytning af markøren

Det er muligt at flytte markøren “” for at se eller redigere dele af teksten til venstre eller til højre for de 6 karakterer, som vises på displayet.

For at flytte markøren til venstre, trykkes på . Tryk på for at flytte markøren til højre. Flyt markøren flere gange i en række ved at holde tasten nede for den ønskede retning.

Sletning af en karakter

Tryk på for at slette en karakter. Karakteren til venstre for markøren vil blive slettet. For at fjerne alle de slette karakterer, holdes nede, indtil alle de ønskede karakterer er slettet. For at slette en karakter midt i teksten, flyttes markøren hen under karakteren til højre for den karakter, som skal slettes, inden der trykkes på .

Annulering af al tekst og alle formater

For at annullere den aktuelle tekst og de valgte formater, skal De gøre følgende: Tryk på , tryk på eller , indtil "CLEAR" vises, og tryk derefter på . Al tekst slettes, og tekststørrelse, tekststype, understregning/indramning og label længde indstilles igen til standardindstillingen. Indtastningsindstillingen indstilles derefter til store bogstaver.

Indtastning af et symbol

For at indtaste et symbol, trykkes på . Den første række symboler kommer frem. Fortsat med at trykke på , indtil rækken med det ønskede symbol vises, tryk på eller , indtil markøren er flyttet hen under det ønskede symbol, og tryk derefter på . Teksten kommer frem igen på displayet med det valgte symbol indføjet.

Tryk på for at gå tilbage til den aktuelle teksten uden at tilføje et symbol.

Vi henviser til **Chart 1** (oversigt 1) angående en liste over disponible symboler.

Udskrivning

Tryk på for at udskrive den indtastede tekst. Meddelelsen "PRINT" vises under udskrivning.

Tryk ikke på tapeafskæringsknappen under udskrivning, da dette vil bevriøe, at tapen sætter sig fast.

Afskæring af labels

Afskær labelen, som kommer ud af tapeudgangspalten ved at trykke på tapeafskæringsknappen.

Formatering af teksten

For at formater teksten ved at ændre tekststørrelsen eller skrifttypen, tilføje understregning/indramning/toning eller specificering af label længden, trykkes på og på eller , indtil den ønskede funktion SIZE, STYLE, FRAME eller LENGTH vises, og tryk derefter på . Tryk derefter på , , eller eller indtil den ønskede indstilling vises, og tryk derefter på . Hele teksten forsynes med den valgte formatering. Vi henviser til den relevante sektion herunder angående yderligere detaljer om hver funktion.

Tryk på for at gå tilbage til den aktuelle tekst uden at ændre formateringen.

Tekststørrelse

De følgende fem tekststørrelser er disponible:

SIZE1	SIZE2	SIZE3	SIZE4 (standard)	SIZE5
				
A	A	A	A	A

Skrifttype

Følgende ni skrifttyper er disponible:

NORM (normal – standard)	OUTL (kontur)	BOLD
		
ABC	ABC	ABC
SHAD (skygge)	ITAL (kursiv)	IT+O (kursiv + kontur)
		
ABC	ABC	ABC
IT+B (kursiv + fed)	IT+S (kursiv + skygge)	VERT
		
ABC	ABC	< m o

Hvis der vælges en anden skrifttype end NORM, vil nedestående indikator komme frem.

Understregning/indramning/toning

Følgende indramningsindstillinger er disponible:

TEXT (standard)	UNDL (understregning)	BOX1
		
ABC	ABC	ABC
BOX2	BOX3	BOX4
		
ABC	ABC	ABC
BOX5	BOX6	BOX7
		
ABC	ABC	ABC

Hvis UNDL vælges, vil nedestående indikator begynde at lyse. Hvis en anden indstilling end TEXT eller UNDL vælges, vil nedestående indikator begynde at lyse. Understregning/indramning/toning vil ikke blive udskrevet, hvis VERT (vertikal) skrifttype er valgt.

Labellængde

Hvis L OFF er valgt, vil længden af labelen automatisk blive justeret, så den passer til længden af den indtastede tekst. Hvis L ON er valgt, vil indstillingen af den aktuelle label længde i millimeter komme frem. Tryk på eller eller vand karaktertasterne til at indtaste den ønskede længde til mellem 50 og 300 mm, og tryk derefter på . Hvis L ON er valgt, vil nedestående indikator begynde at lyse.

Hvordan labelbagsiden fjernes

PT-55 er udstyret med en kviksøpeapar, som gør det nemt at fjerne labelbagsiden. (Fig. 8)
1) Sæt labelen så langt ind i den indbyggede kviksøpeapar med den trykte side nedad. (Fig. 9)
2) Bøj labelen 180° tilbage mod højre. (Fig. 10)
3) Træk hurtigt labelen ud mod højre. Enden af bagsiden trækkes af labelen. (Fig. 11)

Anvendelse af funktionstasterne

Tryk på , tryk på eller for at vælge et af følgende, og tryk derefter på

SIZE	Tryk på , , eller for at vælge en tekststørrelse og tryk derefter på .	
STYLE	Tryk på , , eller for at vælge et af følgende, og tryk derefter på .	
NORM (normal)	SHAD (skygge)	IT+B (kursiv + fed)
OUTL (kontur)	ITAL (kursiv)	IT+S (kursiv + skygge)
BOLD	IT+O (kursiv + kontur)	VERT (vertikal)
FRAME	Tryk på , , eller for at vælge et af følgende, og tryk derefter på .	
TEXT	BOX2	BOX5
UNDL (understregning)	BOX3	BOX6
BOX1	BOX4	BOX7
LENGTH	Tryk på , , eller for at vælge et af følgende, og tryk derefter på .	
L OFF	Tryk på , , eller eller anvend karaktertasten til at indtaste den ønskede label længde, og tryk derefter på .	
L ON		
CLEAR	(Hele teksten og alle formaterne slettes).	

ESPAÑOL
<i>La elegante y portátil PT-55 le permitirá imprimir etiquetas rápida y fácilmente sin donguepiera que vaya. Simplemente encienda la P-touch, introduzca texto y a continuación imprima su etiqueta. También podrá elegir entre varios tamaños de caracteres, estilos, y diseños con emarcado/fondo además de subrayado. Además, también podrá especificar la longitud de la etiqueta. El texto puede imprimirse en una línea o en dos líneas y puede incluir símbolos especiales y caracteres acentuados. Para crear etiquetas personalizadas hay disponibles varios tipos de colores y dos anchos de cinta (9 mm y 12 mm).</i>
Declaração de Conformidade
Nosotros BROTHER INDUSTRIES, LTD. <p>1-1-1 Kawagishi Mizuho-ku Nagoya 467-8562 Japan</p> declarámos que el sistema etiquetador PT55 conforma los siguientes documentos normativos: <p>EMC: EN 55022:1998 Clase B EN 55024:1998</p> y sigue las provisiones de la Directiva de compatibilidad Electromagnética 89/336 EEC (enmendada por 91/263/EEC y 92/31/EEC).
Editedo por: BROTHER INDUSTRIES, LTD. <p>Compañía P & H Division de desarrollo</p>

Cuidado y precauciones

- Limpie la máquina utilizando solamente un paño suave y seco.
- Utilice **solamente pilas alcalinas de tamaño AAA (LR03)**.
- No exponga la máquina ni los casetes de cinta a altas temperaturas, alta humedad, ni polvo excesivo.
- Cuando no piense utilizar la máquina durante un largo periodo de tiempo, extraígalae las pilas. No toque el botón de corte de la cinta durante la impresión.
- No toque la cuchilla. (Fig. 1)
- No bloquee la ranura de salida de la cinta.
- No adhiera etiquetas na piel.

DECLARATION OF COMPLIANCE
We, BROTHER INDUSTRIES, LTD. <p>1-1-1 Kawagishi Mizuho-ku Nagoya 467-8562 Japan</p> declare that the system of P-touch labelling complies with the following standards: <p>EMC: EN 55022:1998 Class B EN 55024:1998</p> and conforms to the provisions of the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336 EEC (as amended by 91/263/EEC and 92/31/EEC).
Edited by: BROTHER INDUSTRIES, LTD. <p>P & H Division Development</p>

Cuidados e precauções

- Para limpar a máquina, utilize somente um pano macio e seco.
- Utilize somente **pilhas alcalinas tamanho AAA (LR03)**.
- Não exponha a máquina ou os cartuchos de fita a temperaturas elevadas, alta humidade ou poeira excessiva.
- Caso não planeie utilizar a máquina por um intervalo de tempo prolongado, remova as pilhas.
- Durante a impressão, não toque no botão do cortador de fita.
- Não toque na lâmina do cortador.
- Não bloqueie a ranhura para saída de fita. (Fig. 1)
- Não coloque etiquetas na sua boca.
- Não fixe etiquetas na pele.

Instalação/substituição de pilhas

- Remova a tampa de trás, carregando na área rugosa da extremidade de cima da máquina e puxando para fora a tampa. (Fig. 2).
- Se já houver um cartucho de fita instalado, remova-o. **Quanto aos pormenores acerca da remoção do cartucho de fita, consulte Instalação/substituição do cartucho de fita.**
- Se já houver pilhas instaladas, remova-as.
- Insira **quatro novos pilhas alcalinas (tamanho AAA (LR03))** tal como ilustrado abaixo. (Fig. 3)
- Certifique-se de que as duas pilhas do lado esquerdo do P-touch sejam inseridas com os seus pólos positivos voltados para a extremidade inferior da máquina, e que as duas pilhas do lado direito do P-touch sejam inseridas com os seus pólos positivos apontados para a extremidade de cima da máquina. Sempre substitua todas as quatro pilhas ao mesmo tempo por outras novas.**
- Quanto aos pormenores acerca da inserção do cartucho de fita, consulte Instalação/substituição do cartucho de fita.**
- Coloque a tampa de trás, inserindo os dois ganchos da extremidade inferior da tampa dentro das ranhuras de encaixe na extremidade inferior da máquina e, então, carregando para baixo firmemente na tampa, até que se encaixe devidamente.

Instalação/substituição do cartucho de fita

- Remova a tampa de trás, carregando na área rugosa da extremidade de cima da máquina e puxando para fora a tampa. (Fig. 2).
- Se já houver um cartucho de fita instalado, remova-o puxando-o directamente para fora.
- Certifique-se de que a ponta da fita do novo cartucho avança sob as guias para fita, conforme ilustrado abaixo. (Fig. 4)
- Caso esteja a instalar um novo cartucho de fita, certifique-se de remover a lingueta do papel.**
- Insira o cartucho de fita, assegurando-se de que o mesmo se encaixa perfeitamente. **Certifique-se de que o cartucho de fita se encaixa devidamente em torno das duas guias no compartimento para cartucho.** (Fig. 5)
- Recolque a tampa de trás, inserindo os dois ganchos da extremidade inferior da tampa dentro das ranhuras de encaixe na extremidade inferior da máquina e, então, carregando para baixo firmemente na tampa, até que se encaixe devidamente. (Fig. 6)
- A quantidade de fita restante no cartucho é visível através da janela na parte de trás do P-touch. Quando a fita verde aparecer, o cartucho de fita estará vazio.**

AVISO
<ul style="list-style-type: none">Certifique-se de utilizar somente os cartuchos de fita listados em Acessórios. Os cartuchos de fita a seguir NÃO podem ser utilizados com o PT-55: M-531, M-731, M-S31, M-931, M-E31, M-521, M-721, M-821, M-921 e M-E21

Limpeza da cabeça de impressão

Quando houver acúmulo de pó na cabeça de impressão, linhas horizontais brancas aparecerão na etiqueta impressa. Se isto ocorrer, limpe a cabeça de impressão.

- Desligue a alimentação do P-touch.
- Remova a tampa de trás, carregando na área rugosa da extremidade de cima da máquina e puxando para fora a tampa e, então, retire o cartucho de fita.
- Utilize uma haste de algodão seca para limpar gentilmente a cabeça de impressão e o rolete pressor de borracha com movimentos para cima e para baixo. (Fig. 7)
- Coloque o cartucho de fita e, então, encaixe a tampa de trás, inserindo os dois ganchos da extremidade inferior da tampa dentro das ranhuras de encaixe na extremidade inferior da máquina e carregando para baixo firmemente na tampa até que esta se encaixe devidamente.
- Ligue a alimentação da máquina, digite algum texto e, então, carregue em .
- Se ainda aparecerem linhas brancas na etiqueta impressa, repita os passos de 1 a 4, utilizando uma haste de algodão humedecido com álcool isopropil (polímero).

Acessórios

Os acessórios a seguir estão disponíveis para o PT-55.

Cartuchos com fita de 8 mm de comprimento	12 mm	9 mm
Caracteres pretos sobre adesivo branco	M-K231/B	M-K221/B
Caracteres vermelhos sobre adesivo branco	M-K232/B	M-K222/B
Caracteres azuis sobre adesivo branco	M-K233/B	M-K223/B
Caracteres pretos sobre adesivo azul	M-K631/B	M-K621/B
Caracteres pretos sobre adesivo amarelo	M-K631/B	M-K621/B
Cartuchos com fita de 4 mm de comprimento	12 mm	9 mm
Caracteres pretos sobre adesivo branco	M-K231S/B	M-K221S/B

A disponibilidade de fitas pode variar conforme o país.

Descrição geral

Ranhuira para Saída de Fita	Descolador de Fornos de Etiquetas incorporado
Indicador de Sublinhado	Indicador de Moldura
Indicador de Estilo	Indicador do Comprimento da Etiqueta
Botão do Cortador de Fita	Mostrador
Indicador de Letras Maiúsculas	Tecla de Alimentação
Indicador de Numerais	Tecla da Seta para Esquerda/Direita
Tecla de Função	Tecla de Ingresso
Tecla de Impressão	Teclas de Caracteres
Tecla de Apagamento	Tecla de modo de maiúsculas/miúsculas
Modos numéricos/1 tecla	Tecla de Espaço/0
Tecla de Símbolo	

Instalação/substituição de las pilas

- Quite a tpa traseira pressionando en el área áspera de la parte superior de la máquina y sacándola hacia arriba.
- Si ya hay instalado un casete de cinta, extraígalo.

Para ver detalles sobre cómo extraer el casete de cinta, consulte Instalación/cambio del casete de cinta.
- Si las pilas ya están instaladas, extraígalas.
- Inserte **cuatro pilas alcalinas tamaño AAA nuevas (LR03)** como se muestra abajo. (Fig. 3)

Asegúrese de que las dos pilas del lado izquierdo de la P-touch estén insertadas con sus polos positivos orientados hacia el extremo inferior de la máquina y que las dos pilas del lado derecho de la P-touch estén insertadas con sus polos positivos orientados hacia la parte superior de la máquina.
- Inserte el casete de cinta asegurándose de que encaja en su sitio.

Para ver detalles sobre cómo insertar el casete de cinta, consulte Instalación/cambio del casete de cinta.
- Ponga la tapa traseira insertando los dos ganchos del extremo inferior de la tapa en las ranuras correspondientes del extremo inferior de la máquina, y después presione firmemente hacia abajo sobre la tapa hasta encajarla en su sitio.

Colocación/cambio del casete de cinta

- Quite la cubierta posterior pressionando en el área rugosa en el extremo superior de la máquina y sacándola hacia arriba.
- Si el casete de cinta ya ha sido instalado, extraígalo tirando de él hacia arriba en línea recta.
- Asegúrese de que el extremo de la cinta pasa por debajo de las guías de cinta como se muestra más abajo. (Fig. 4)
- Si está colocando un casete de cinta nuevo, no se olvide de retirar la lengüeta de papel. NO SE PUEDEN UTILIZAR los casetes de cinta siguientes:**

M-531, M-731, M-S31, M-931, M-E31, M-521, M-721, M-821, M-921, M-E21.
- Ponga la tapa posterior insertando los dos ganchos del extremo inferior de la misma en las ranuras correspondientes del extremo inferior de la máquina, y empujándola después firmemente hacia abajo hasta que encaje en su sitio produciendo un chasquido. (Fig. 6)

A través de la mirilla de la parte posterior de la P-touch se puede ver la cantidad de cinta que queda en el casete. Cuando salga cinta verde, el casete de cinta estará vazio.

PRECAUCIÓN
<ul style="list-style-type: none">Asegúrese de utilizar solamente los casetes de cinta listados en Accesorios. Con la PT-55 NO SE PUEDEN UTILIZAR los casetes de cinta siguientes: <p>M-531, M-731, M-S31, M-931, M-E31, M-521, M-721, M-821, M-921, M-E21.</p>

Limpieza del cabezal de impresión

Quando se acumule polvo en el cabezal de impresión, aparecerán líneas horizontales en blanco en la etiqueta impresa. Si se da el caso, limpie el cabezal de impresión.

- Apague la P-touch.
- Quite la cubierta posterior pressionando en el área rugosa en el extremo superior de la máquina y sacándola hacia arriba, y después extraiga el casete de cinta.
- Limpie el cabezal de impresión y el rodillo compresor de caucho utilizando un bastoncillo de algodón seco y frotando en vaivén hacia arriba y abajo. (Fig. 7)
- Introduzca el casete de cinta, y después ponga la cubierta posterior insertando los dos ganchos del extremo inferior de la misma en las ranuras correspondientes del extremo inferior de la máquina, y empujándola después firmemente hacia abajo hasta que encaje en su sitio produciendo un chasquido.
- Encienda la máquina, introduzca algo de texto y después pulse .
- Si aparecen líneas en blanco en la etiqueta impresa, repita los pasos 1 a 4 utilizando un bastoncillo de algodón mojado con alcohol de limpieza.

Accesorios

Para la PT-55 hay disponibles los siguientes accesorios.

Casetes con cinta de 8 metros	12 mm	9 mm
Caracteres negros sobre adhesivo blanco	M-K231/B	M-K221/B
Caracteres rojos sobre adhesivo blanco	M-K232/B	M-K222/B
Caracteres azules sobre adhesivo blanco	M-K233/B	M-K223/B
Caracteres negros sobre adhesivo azul	M-K631/B	M-K621/B
Caracteres negros sobre adhesivo amarillo	M-K631/B	M-K621/B
Casetes con cinta de 4 metros	12 mm	9 mm
Caracteres negros sobre adhesivo blanco	M-K231S/B	M-K221S/B

Las cintas suministradas podrán variar según el país.

Descripcion general

Ranhuira de saída de la cinta	Pelador de etiquetas incorporado
Indicador de subrayado	Indicador de marco
Indicador de estilo	Indicador de longitud de etiqueta
Botón cortacinta	Visualizador
Indicador de mayúsculas	Tecla de encendido/apagado
Indicador de números	Tecla de flecha izquierda/derecha
Tecla de funciones	Tecla de introducción
Tecla de imprimir	Tecla de caracteres
Tecla de borrar	Tecla de modo mayúsculas/miúsculas
Modo números/1 tecla	Tecla de espacio/0
Tecla de símbolo	

Operaciones básicas

Encendido/apagado de la P-touch

Para encender o apagar la P-touch, presione .